

Estimada familia:

Esta primavera, todos los estudiantes de 3.º a 8.º grado rendirán los exámenes anuales de Inglés (*English Language Arts*, ELA) y Matemáticas del Estado de Nueva York. Los estudiantes de 5.º y 8.º grado también rendirán el examen de ciencias del Estado de Nueva York. Estos exámenes son un requisito de la Ley federal Cada Estudiante Triunfa (*Every Student Succeeds Act*, ESSA). Proporcionan información importante para saber si los estudiantes están preparados para progresar en la escuela y graduarse con las habilidades de pensamiento crítico, resolución de problemas y razonamiento que necesitan para un buen desempeño en la escuela, la universidad, y la vida profesional; y brindan apoyo a los estudiantes para que logren seguridad económica y una vida llena de oportunidades.

Estos exámenes son solo una de las muchas medidas que nuestras escuelas usan para evaluar el progreso de los estudiantes: las calificaciones, los boletines de calificaciones, las muestras de redacción, los proyectos, las tareas y otros trabajos de los estudiantes basados en el rendimiento son igualmente importantes.

Si tiene alguna otra pregunta, comuníquese con la escuela de su hijo.

### ¿Qué novedades hay en los exámenes estatales este año?

Este es el primero de tres años de transición a la administración de los exámenes estatales por computadora para los estudiantes de 3.º a 8.º grado. Si bien las escuelas pueden administrar versiones por computadora para todos los grados, todos los estudiantes de 5.º y 8.º grado rendirán versiones del examen por computadora en Inglés (ELA), Matemáticas y Ciencias.

### ¿Cuáles son las fechas de los exámenes estatales para los estudiantes de 3.º a 8.º grado?

Inglés (ELA)	Matemáticas	Ciencias
Administración principal por computadora: Del 11 al 19 de abril	Administración principal por computadora: Del 7 al 17 de mayo	Administración principal por computadora: Del 15 al 17 de mayo
Administración principal en papel: Del 11 al 12 de abril	Administración principal en papel: Del 7 al 8 de mayo	No corresponde
Exámenes de recuperación: Del 15 al 17 de abril	Exámenes de recuperación: Del 9 al 14 de mayo	Exámenes de recuperación: En cualquier momento dentro del período de administración

### ¿De qué manera los exámenes estatales benefician a mi hijo?

Usted y su hijo se benefician de los exámenes estatales por los siguientes motivos:

- Proporcionan información detallada para saber si su hijo está aprendiendo lo que se espera para su grado académico.
- Ayudan a las escuelas a determinar cómo están progresando y desempeñándose los estudiantes en comparación con sus compañeros, y qué estudiantes o maestros pueden necesitar más apoyo.

- Le permiten saber cuál es el desempeño de la escuela de su hijo en comparación con otras escuelas.

### **¿En qué consisten los exámenes? ¿Cuánto tiempo tienen los estudiantes para terminar un examen estatal?**

Cada examen de Inglés (ELA) y Matemáticas consta de dos sesiones sin límite de tiempo y se realiza durante dos días (una sesión por día). La sesión 1 y 2 de ELA incluye preguntas de selección múltiple y preguntas abiertas. La sesión 1 de Matemáticas incluye únicamente preguntas de selección múltiple. La sesión 2 de Matemáticas incluye preguntas de selección múltiple y preguntas abiertas. El examen de ciencias, que sólo toman los estudiantes de 5.º y 8.º grado, se administra en una única sesión e incluye preguntas de selección múltiple y preguntas abiertas. Ninguno de los tres exámenes tiene límite de tiempo. Los estudiantes que necesiten más tiempo podrán trabajar a su propio ritmo para demostrar mejor lo que saben y pueden hacer.

### **¿Cuál es el efecto de los resultados de los exámenes en los maestros?**

Dependiendo de los criterios de selección de las mediciones de aprendizaje estudiantil de cada escuela, los resultados de los exámenes estatales pueden tener o no un efecto en las evaluaciones de los maestros.

### **¿Cómo se consideran estos exámenes en las admisiones a la escuela intermedia o secundaria?**

Los resultados obtenidos en los exámenes estatales no se utilizarán como criterio en las admisiones de otoño de 2025. Algunas de las escuelas utilizarán las calificaciones o evaluaciones escolares durante este proceso, como en años anteriores.

### **¿Los padres pueden optar por que sus hijos no tomen los exámenes estatales o solicitar una evaluación alternativa?**

- Es muy recomendable que todos los estudiantes tomen estos exámenes porque tanto las familias como los alumnos se benefician de la información que obtenemos a través de los resultados de los exámenes. Los exámenes estatales proporcionan información adicional sobre lo que su hijo está aprendiendo y ayudan a los maestros y a las escuelas a adecuar el apoyo cuando sea necesario.
- Si un padre está interesado en que su hijo no tome los exámenes estatales, debe hablar con el director de la escuela. Si después de conversar con el director el padre aún prefiere que su hijo no tome los exámenes, el director debe respetar su decisión. El padre y el director deben dejar constancia escrita de esta conversación.

### **¿Qué pueden hacer los estudiantes a fin de prepararse para los exámenes?**

- Es importante que los estudiantes duerman bien la noche anterior al examen y desayunen bien en la mañana.
- Reconozca los sentimientos de su hijo con respecto al examen y dele confianza.

### **¿Cuándo sabré los resultados de los exámenes?**

- El Estado de Nueva York generalmente da a conocer los resultados de los exámenes durante el verano y estarán disponibles en la cuenta NYC Schools de su hijo.

- Lo invitamos a comunicarse con el maestro o el director de la escuela de su hijo para conversar sobre los puntajes en los exámenes estatales y el progreso académico en general.

### **¿Qué sucede si mi hijo no está en la escuela cuando se realiza el examen estatal?**

Es importante que su hijo tome los exámenes. Haga todo lo posible para apoyar a su hijo y garantizar que asista a la escuela los días en que se deben rendir estos exámenes. Los estudiantes que no asistan a clases por cualquier motivo tendrán una segunda oportunidad para tomar el examen en una fecha alternativa. Si tampoco asisten en la fecha alternativa, no tendrán otra oportunidad para tomar el examen. Los estudiantes no pueden ser penalizados ni retenidos en el mismo grado por el hecho de no tomar un examen estatal.

### **¿Mi hijo tiene que tomar los exámenes estatales si también tomará un examen Regents?**

Algunos estudiantes de escuela intermedia toman exámenes Regents de nivel de escuela secundaria. Si su hijo está en 7.º u 8.º grado y va a tomar el examen Regents de Matemáticas o Ciencias este año escolar, su escuela no le administrará el examen estatal de Matemáticas o de Ciencias. Puede optar por que su hijo tome el examen estatal de Matemáticas o Ciencias para tener una mejor idea de su progreso, aunque no es obligatorio. Comuníquese con su escuela si quiere que su hijo tome el examen estatal de Matemáticas o Ciencias además del examen Regents de Matemáticas o Ciencias.